

# Obaveštenje o izmeni ugovora

Izmena ugovora tokom trajanja

JAVNI NARUČIOCI

SEKTORSKI NARUČIOCI

## Odeljak I: Javni naručilac/sektorski naručilac

### I.1) Naziv i adrese

Naziv: <b>MINISTARSTVO GRAĐEVINARSTVA, SAOBRAĆAJA I INFRASTRUKTURE</b>	Poreski identifikacioni broj (PIB): <b>108510088</b>		
Adresa: <b>NEMANJINA 22-26</b>			
Mesto: <b>BEOGRAD</b>	NSTJ oznaka: <b>RS11</b>	Poštanski broj: <b>11000</b>	Država: <b>Srbija</b>
Osoba za kontakt: <b>Tatjana Radukić</b>			Telefon: <b>+381 113616365</b>
Elektronska pošta: <b>tatjana.radukic@mgsi.gov.rs</b>			Faks:
<b>Internet stranica(-e):</b>			
Glavna stranica: <b>www.mgsi.gov.rs</b>			
Stranica profila naručioca:			

## Odeljak II: Predmet

### II.1) Predmet nabavke

II.1.1)	Naziv: <b>Nabavka elektromotornih vozova za brzine 200 km/h</b>	Referentni broj: <b>03/2021</b>
II.1.2)	Glavna CPV oznaka: <b>34622400 - Železničke putničke kompozicije</b>	Dodatna CPV oznaka:
II.1.3)	Vrsta predmeta nabavke	<input type="checkbox"/> Radovi <input checked="" type="checkbox"/> Dobra <input type="checkbox"/> Usluge

### II.2) Opis

II.2.1)	Naziv: <b>Nabavka elektromotornih vozova za brzine 200 km/h</b>	Partija broj:
II.2.2)	<b>Dodatne oznake CPV-a</b> Glavna CPV oznaka: <b>34622400 - Železničke putničke kompozicije</b>	Dodatna CPV oznaka:
II.2.3)	<b>Mesto izvršenja</b> NSTJ oznaka: <b>RS11</b> Glavno mesto izvršenja radova ili isporuke dobara ili pružanja usluga: <b>Srbija</b>	
II.2.4)	<b>Opis nabavke u trenutku dodele ugovora: (priroda i obim radova, dobra ili usluga)</b> Predmet nabavke je nabavka elektromotornih vozova za brzine 200 km/h	
II.2.7)	<b>Trajanje ugovora, okvirnog sporazuma ili sistema dinamične nabavke</b> Trajanje u mesecima: <b>12</b> ili Trajanje u danima: ili Početak: / Završetak: <b>U slučaju okvirnih sporazuma – navedite razloge za trajanje duže od četiri godine:</b>	
II.2.13)	<b>Podaci o fondovima Evropske unije</b> Nabavka je povezana sa projektom i/ili programom finansiranim iz fondova Evropske unije <input type="checkbox"/> da <input checked="" type="checkbox"/> ne <b>Identifikacija projekta:</b>	

## Odeljak IV: Postupak

### IV.2) Administrativni podaci

IV.2.1)	<b>Prethodno objavljeni oglasi u vezi sa ovim postupkom</b> Broj oglasa na Portalu javnih nabavki: <b>2021/S F02-0002614</b>
---------	---

## Odeljak V: Dodela ugovora

Ugovor br.: 404-02-27/6/2021-02

Partija br.:

Naziv: Nabavka elektromotornih vozova za brzine 200 km/h

### V.2) Dodela ugovora

V.2.1) Datum zaključenja ugovora: <b>08.04.2021</b>			
V.2.2) <b>Podaci o ponudama</b> Ugovor je dodeljen grupi privrednih subjekata <input type="checkbox"/> da <input checked="" type="checkbox"/> ne			
V.2.3) <b>Naziv i adresa ugovarača</b>			
Naziv: <b>Stadler Rheintal AG</b>		Poreski identifikacioni broj (PIB): <b>CHE-108.584.752 MWST</b>	
Adresa: <b>Neudorfstrasse 8</b>			
Mesto: <b>St. Margrethen</b>	NSTJ oznaka: <b>CH</b>	Poštanski broj: <b>9430</b>	Država: <b>Switzerland</b>
Elektronska pošta: <b>Zeljko.Davidovic@stadlerrail.com</b>		Telefon: <b>+41 754349644</b>	
Internet stranica:		Faks:	
Ugovarač je mikro, malo ili srednje pravno lice ili preduzetnik <input checked="" type="checkbox"/> da <input type="checkbox"/> ne			
V.2.4) <b>Podaci o vrednosti ugovora/partije (bez PDV-a)</b> Ukupna vrednost ugovora/partije: <b>6.094.174.951,80</b> Valuta: <b>RSD</b>			

## Odeljak VI: Dopunski podaci

### VI.3) Dodatni podaci:

Vrednost ponude u postupku javne nabavke iskazana je u eurima, a za preračun u dinare korišćen je odgovarajući srednji devizni kurs Narodne banke Srbije na dan kada je započeto otvaranje ponuda, u skladu sa članom 43. stav 2 i stav 3 Zakona o javnim nabavkama.

Ugovorena cena bez poreza na dodatu vrednost (u daljem tekstu: PDV) iznosi EUR 51.831.000,00 (slovima: pedesetjedanmilionsamstotina tridesetjedna hiljada i 00/100 evra.

Poreski i carinski troškovi, kao i ostalih dažbina obračunavaju se u skladu sa važećom zakonskom i podzakonskom regulativom Republike Srbije.

### VI.4) Zaštita prava

#### VI.4.1) Telo nadležno za zaštitu prava

Naziv: **Republička komisija za zaštitu prava u postupcima javnih nabavki**

Adresa: **Nemanjina 22-26**

Mesto: **Beograd**

Poštanski broj: **11 000**

Država: **RS**

Elektronska pošta: **republicka.komisija@kjn.gov.rs**

Telefon: **+381 112060905**

Internet stranica: **http://kjn.rs**

Faks: **+381 112060918**

#### VI.4.3) Postupak zaštite prava

##### Precizne informacije o roku(ovima) za zaštitu prava:

Zahtev za zaštitu prava može da se podnese u toku celog postupka javne nabavke, osim ako ZJN nije drugačije određeno, a najkasnije u roku od deset dana od dana objavljivanja na Portalu javnih nabavki odluke naručioca kojom se okončava postupak javne nabavke u skladu sa ZJN. Zahtev za zaštitu prava kojim se osporavaju radnje naručioca u vezi sa određivanjem vrste postupka, sadržinom javnog poziva i konkursnom dokumentacijom smatraće se blagovremenim ako je primljen od strane naručioca najkasnije tri dana pre isteka roka za podnošenje ponuda, odnosno prijava, bez obzira na način dostavljanja. Zahtev za zaštitu prava kojim se osporavaju radnje naručioca preduzete nakon isteka roka za podnošenje ponuda podnosi se u roku od deset dana od dana objavljivanja odluke naručioca na Portalu javnih nabavki, odnosno od dana prijema odluke u slučajevima kada objavljivanje na Portalu javnih nabavki nije predviđeno ZJN. Nakon isteka roka za podnošenje zahteva za zaštitu prava, podnosilac zahteva ne može da dopunjava zahtev iznošenjem razloga u vezi sa radnjama koje su predmet osporavanja u podnetom zahtevu ili osporavanjem drugih radnji naručioca sa kojima je bio ili mogao da bude upoznat pre isteka roka za podnošenje zahteva za zaštitu prava, a koje nije istakao u podnetom zahtevu.

Zahtevom za zaštitu prava ne mogu da se osporavaju radnje naručioca preduzete u postupku javne nabavke ako su podnosiocu zahteva bili ili mogli da budu poznati razlozi za njegovo podnošenje pre isteka roka za podnošenje zahteva, a podnosilac zahteva ga nije podneo pre isteka tog roka. Ako je u istom postupku javne nabavke ponovo podnet zahtev za zaštitu prava od strane istog podnosioca zahteva, u tom zahtevu ne mogu da se osporavaju radnje naručioca za koje je podnosilac zahteva znao ili mogao da zna prilikom podnošenja prethodnog zahteva. Predmet osporavanja u postupku zaštite prava ne mogu da budu eventualni nedostaci ili nepravilnosti dokumentacije o nabavci na koje nije ukazano u skladu sa članom 97. ZJN. Naručilac objavljuje obaveštenje o podnetom zahtevu za zaštitu prava na Portalu javnih nabavki najkasnije narednog dana od dana prijema zahteva za zaštitu prava. Podnošenje zahteva za zaštitu prava zadržava nastavak postupka javne nabavke od strane naručioca do okončanja postupka zaštite prava. Zahtev za zaštitu prava mora da sadrži podatke iz člana 217. ZJN.

Ukoliko podnosilac zahteva radnje u postupku preduzima preko punomoćnika, uz zahtev za zaštitu prava dostavlja ovlašćenje za zastupanje u postupku zaštite prava. Podnosilac zahteva koji ima boravište ili prebivalište, odnosno sedište u inostranstvu dužan je da u zahtevu za zaštitu prava imenuje punomoćnika za primanje pismena u Republici Srbiji, uz navođenje svih podataka potrebnih za komunikaciju sa označenim licem.

Prilikom podnošenja zahteva za zaštitu prava naručiocu podnosilac zahteva je dužan da dostavi dokaz o uplati takse.

Dokaz je svaki dokument iz koga se može da se utvrdi da je transakcija izvršena na odgovarajući iznos iz člana 225. ZJN i da se odnosi na predmetni zahtev za zaštitu prava.

Validan dokaz o izvršenoj uplati takse, u skladu sa Uputstvom o uplati takse za podnošenje zahteva za zaštitu prava Republičke komisije, objavljen je na sajtu Republičke komisije. Postupak zaštite prava ponuđača regulisan je odredbama čl. 186. - 234. ZJN

Iznos takse:

I. Ako se zahtev za zaštitu prava podnosi u skladu sa članom 214. st. 2. i 4. i članom 215. ZJN:

- Taksa iznosi 120.000 dinara bez obzira na iznos procenjene vrednosti nabavke.

II. Ako se zahtev za zaštitu prava podnosi u skladu sa članom 214. stav 3. ZJN:

- Taksa iznosi 0,1% procenjene vrednosti nabavke a najviše 1.200.000 dinara, ako je procenjena vrednost nabavke veća od 120.000.000 dinara.

- Taksa iznosi 120.000 dinara ako zbir procenjenih vrednosti svih osporenih partija nije veći od 120.000.000 dinara (ukoliko je javna nabavka oblikovana po partijama).

- Taksa iznosi 0,1% zbira procenjenih vrednosti svih osporenih partija a najviše 1.200.000 dinara, ako je ta vrednost veća od 120.000.000 dinara (ukoliko je javna nabavka oblikovana po partijama).

#### VI.4.4) Služba od koje se mogu dobiti informacije o zaštiti prava

Naziv:

Adresa:

Mesto:

Poštanski broj:

Država: **Srbija**

Elektronska pošta:

Telefon:

Internet stranica:

Faks:

#### VI.5) Datum slanja ovog oglasa: 25.10.2021

## Odeljak VII: Izmene ugovora

### VII.1) Opis nabavke nakon izmena

VII.1.1)	Glavna CPV oznaka: <b>34622400 - Železničke putničke kompozicije</b>	Dodatna CPV oznaka:		
VII.1.2)	<b>Dodatne oznake CPV-a</b> Glavna CPV oznaka: <b>34622400 - Železničke putničke kompozicije</b>	Dodatna CPV oznaka:		
VII.1.3)	<b>Mesto izvršenja</b> NSTJ oznaka: RS11 Glavno mesto izvršenja radova ili isporuke dobara ili pružanja usluga: Srbija			
VII.1.5)	<b>Trajanje ugovora ili okvirnog sporazuma</b> Trajanje u mesecima: <i>ili</i> Trajanje u danima: ili    Početak: <b>25.10.2021</b> <i>Aneks ugovora zaključen je 25.10.2021. godine i od tada počinje da važi.</i> /    Završetak: <b>31.08.2022</b> <i>Završetak ugovora je 31.08.2022. godine</i> <b>U slučaju okvirnih sporazuma – navedite razloge za trajanje duže od četiri godine:</b>			
VII.1.4)	<b>Opis nabavke: (priroda i obim radova, dobra ili usluga)</b> Predmet nabavke je nabavka elektromotornih vozova za brzine 200 km/h			
VII.1.6)	<b>Podaci o vrednosti izmene ugovora/partije (bez PDV-a)</b> Ukupna vrednost izmene ugovora/partije:	Valuta:		
	Ugovor je dodeljen grupi privrednih subjekata <input type="checkbox"/> <b>da</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>ne</b>			
VII.1.7)	<b>Naziv i adresa ugovarača</b>			
Naziv:	<b>Stadler Rheintal AG</b>	Poreski identifikacioni broj (PIB): <b>CHE-108.584.752 MWST</b>		
Adresa:	<b>Neudorfstrasse 8</b>			
Mesto:	<b>St. Margrethen</b>	NSTJ oznaka: <b>CH</b>	Poštanski broj: <b>9430</b>	Država: <b>Switzerland</b>
Elektronska pošta:	<b>Zeljko.Davidovic@stadlerrail.com</b>			Telefon: <b>+41 754349644</b>
Internet stranica:				Faks:
Ugovarač je mikro, malo ili srednje preduzeće	<input checked="" type="checkbox"/> <b>da</b> <input type="checkbox"/> <b>ne</b>			

## VII.2) Podaci o izmenama

### VII.2.1) Opis izmena

**Priroda i obim izmena** (sa naznakom mogućih ranijih izmena ugovora):

Izmena se odnosi na rok isporuke vozova definisan u članu 5. stav 1. Osnovnog ugovora i izmenu ukupnog trajanja ugovora definisanog u članu 23. Izmena ugovora je u skladu sa Osnovnim ugovorom, ZJN i Zakonom o obligacionim odnosima

### VII.2.2) Razlozi za izmenu

- Potreba za dodatnim radovima, uslugama ili dobrima koji su postali neophodni (čl. 157. st. 1. Zakona o javnim nabavkama)  
**Opis ekonomskih ili tehničkih razloga i značajnih poteškoća ili znatnog povećavanja troškova za naručioca koji onemogućavaju promenu privrednog subjekta sa kojim je zaključen ugovor:**
- Potreba za izmenom nastala zbog okolnosti koje savestan naručilac nije mogao da predvidi (čl. 158. st. 1. Zakona o javnim nabavkama)  
**Opis okolnosti zbog kojih je izmena nužna i objašnjenje prirode tih nepredvidivih okolnosti:**
- da je zbog smanjivanja međunarodnih logističkih kapaciteta, izazvanih pandemijom COVID-a, snabdevač za pneumatske komponente najavio Prodavcu značajno kašnjenje u isporuci tih komponenti, koje su potrebne u fazi montaže za vozila 2 i 3;
  - da je zbog poplave snabdevač gumom za prozore obavestio prodavca o kašnjenju isporuke.
  - da je zbog nestašice elektronskih čipova, razni dobavljači elektronske opreme, prijavili su Prodavcu značajna kašnjenja
  - da je zbog varijante COVID-Delta, porastao broj slučajeva COVID-a u Švajcarskoj. Ova situacija je dovela do nedostatka zaposlenih u proizvodnji, a time i do kašnjenja u isporuci KISS EMV.
  - da je zbog ograničenja putovanja koje nameće COVID i zbog nedostatka određene stručne radne snage, snabdevač sedišta obavestio Prodavca da će tražena koža biti na raspolaganju sa zakašnjenjem
- da su zbog nedostatka bakra i specijalne plastike, dobavljači za proizvodnju utikača su informisali Prodavca o kašnjenju sledeće isporuke za nekoliko meseci.

### VII.2.3) Povećanje cene

**Usklađena ukupna vrednost ugovora pre izmena** (uzimajući u obzir moguće ranije izmene ugovora i izmene cene)

Vrednost bez PDV-a: Valuta:

**Ukupna vrednost ugovora nakon izmena**

Vrednost bez PDV-a: Valuta:

### Opis drugih izmena

Izmena rokova isporuke vozova shodno članu 5. stav 1. Osnovnog ugovora.

„Isporuka prvog EMV izvršiće se najkasnije 31. oktobra 2021. godine;

„Isporuka drugog EMV izvršiće se najkasnije 20. februara 2022. godine;“

„Isporuka trećeg EMV izvršiće se najkasnije 30. aprila 2022. godine;“

*Odgovornost je naručioca da obezbedi usklađenost sa drugim važećim propisima.*